

Official Journal

of the European Communities

Volume 18 No L 121

14 May 1975

English Edition

Legislation

Contents

1 Acts whose publication is obligatory

- * Regulation (EEC) No 1215/75 of the Council of 5 May 1975 on the allocation for 1974 of appropriations from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund and deferring certain final dates for the years 1974 and 1975 1
- Regulation (EEC) No 1216/75 of the Commission of 13 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal 3
- Regulation (EEC) No 1217/75 of the Commission of 13 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 5
- Regulation (EEC) No 1218/75 of the Commission of 13 May 1975 fixing the average producer prices for wine 7
- Regulation (EEC) No 1219/75 of the Commission of 13 May 1975 fixing the import levies on milk and milk products 9
- Regulation (EEC) No 1220/75 of the Commission of 6 May 1975 concerning the invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of butteroil as food aid to Ethiopia 15
- Regulation (EEC) No 1221/75 of the Commission of 6 May 1975 concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme 17
- Regulation (EEC) No 1222/75 of the Commission of 6 May 1975 on the issue of an invitation to tender for the costs of delivering skimmed-milk powder as food aid to the International Committee of the Red Cross for India 20

Contents (continued)

Corrigenda

- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3045/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain cotton textiles and like products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3047/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain textile products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3048/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain textile products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 22
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3052/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 23
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain products originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 23
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3055/74 of 2 December 1974 establishing in respect of certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 24
- ★ Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3057/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for preserved pineapples, other than in slices, half slices or spirals, originating in developing countries (OJ No L 329, 9. 12. 1974) 24

I

(Acts whose publication is obligatory)

**REGULATION (EEC) No 1215/75 OF THE COUNCIL
of 5 May 1975**

on the allocation for 1974 of appropriations from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund and deferring certain final dates for the years 1974 and 1975

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 43 thereof;

Having regard to the proposal from the Commission;

Having regard to the Opinion of the European Parliament⁽¹⁾;

Whereas the appropriations available for 1974 from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund should be so allocated as to ensure the financing of the various measures provided for in Community Regulations;

Whereas it is necessary to make the appropriations assigned to the Guidance Section available to agriculture; whereas in particular for this purpose, the amount allocated to the financing of projects coming within the provision of Council Regulation No 17/64/EEC⁽²⁾ of 5 February 1964 on the conditions for granting aid from the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, as last amended by Regulation (EEC) No 847/72⁽³⁾, should be increased, since the amount required for the financing of common measures under Council Regulation (EEC) No 729/70⁽⁴⁾ of 21 April 1970 on the financing of the common agricultural policy, as last amended by Regulation (EEC) No 2788/72⁽⁵⁾, remains small, while the reserve set up to finance such measures is already substantial, and since applications for reimbursement in respect of individual measures will not cover the appropriations available in the budget to the full;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 429/74⁽⁶⁾ of 18 February 1974 extending for the years

1972, 1973 and 1974 certain time limits for granting aid from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, set the final date for the submission of applications for aid for 1974 at 30 June 1974;

Whereas it is necessary, in order to ensure that each application is properly examined, to defer the final dates for decisions on applications for aid submitted in respect of 1974 and for the submission of applications for 1975,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The appropriations available for the year 1974 from the Guidance Section of the European Agricultural Guidance and Guarantee Fund, namely an amount equal to 325 million units of account, shall be allocated as follows:

1. a proportion shall be used to finance measures under the following provisions:

- (a) Article 36 (2) of Council Regulation (EEC) No 1035/72⁽⁷⁾ of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables;
- (b) Article 12 (1) of Council Regulation (EEC) No 1975/69⁽⁸⁾ of 6 October 1969 introducing a system of premiums for slaughtering cows and for withholding milk and milk products from the market;
- (c) Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2517/69⁽⁹⁾ of 9 December 1969 laying down certain measures for reorganizing Community fruit production;

⁽¹⁾ OJ No C 60, 13. 3. 1975, p. 37.

⁽²⁾ OJ No 34, 27. 2. 1964, p. 586/64.

⁽³⁾ OJ No L 100, 27. 4. 1972, p. 4.

⁽⁴⁾ OJ No L 94, 28. 4. 1970, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 295, 30. 12. 1972, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 22. 2. 1974, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 252, 8. 10. 1969, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 15.

- (d) Article 5 (2) of Council Regulation (EEC) No 2511/69 ⁽¹⁾ of 9 December 1969 laying down special measures for improving the production and marketing of Community citrus fruit ;
 - (e) Article 22 (2) of Council Regulation (EEC) No 2142/70 ⁽²⁾ of 20 October 1970 on the common organization of the market in fishery products ;
- 2. a proportion amounting to 235 million units of account shall be used to finance projects as defined in Article 13 of Regulation No 17/64/EEC ;
 - 3. the remainder shall be used to finance measures qualifying for financing by the Community and constituting common measures within the meaning of Article 6 of Regulation (EEC) No 729/70.

Article 2

The final date as specified in the second sentence of the first subparagraph of Article 20 (1) of Regulation

No 17/64/EEC for a decision by the Commission on applications for aid from the Guidance Section of the Fund submitted to it before the dates specified in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 429/74 is hereby deferred in respect of 1974 to 31 July 1975.

Article 3

The final date as specified in the first sentence of the first subparagraph of Article 20 (1) of Regulation No 17/64/EEC for the submission of applications for aid from the Guidance Section of the Fund is hereby deferred in respect of applications for aid for 1975 to 1 June 1975.

Article 4

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 May 1975.

For the Council

The President

G. FITZGERALD

⁽¹⁾ OJ No L 318, 18. 12. 1969, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 236, 27. 10. 1970, p. 5.

REGULATION (EEC) No 1216/75 OF THE COMMISSION**of 13 May 1975****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
13 (5) thereof ;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-
tion (EEC) No 2524/74 ⁽³⁾ and subsequent amending
Regulations ;

Whereas it follows from applying the provisions
contained in Regulation (EEC) No 2524/74 to the

offer prices and today's quotations known to the
Commission that the levies at present in force should
be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies to be charged on the products listed
in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/
67/EEC are hereby fixed as shown in the table
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 271, 5. 10. 1974, p. 9.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1975 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour groats and meal

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Levies
10.01 A	Common wheat and meslin	42.45
10.01 B	Durum wheat	19.55 ⁽¹⁾ ⁽⁴⁾
10.02	Rye	56.07 ⁽⁵⁾
10.03	Barley	48.84
10.04	Oats	38.55
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	29.39 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	15.94
10.07 B	Millet	0
10.07 C	Grain sorghum	35.40
10.07 D	Canary seed; other cereals	0 ⁽⁴⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	78.71
11.01 B	Rye flour	97.80
11.02 A I a	Durum wheat groats and meal	49.23
11.02 A I b	Common wheat groats and meal	83.84

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽²⁾ Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

⁽³⁾ Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

⁽⁴⁾ Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

⁽⁵⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

REGULATION (EEC) No 1217/75 OF THE COMMISSION**of 13 May 1975****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 120/
67/EEC ⁽¹⁾ of 13 June 1967 on the common organiza-
tion of the market in cereals, as last amended by Regu-
lation (EEC) No 85/75 ⁽²⁾, and in particular Article
15 (6) thereof ;

Whereas the premiums to be added to the levies on
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No
2017/74 ⁽³⁾ and subsequent amending Regulations ;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif
forward delivery prices, the premiums at present in
force, which are to be added to the levies, should be

altered as shown in the tables annexed to this Regula-
tion,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The scale of the premiums to be added, pursuant to
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the
import levies fixed in advance in respect of cereals
and malt is hereby fixed as shown in the tables
annexed to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May
1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 13 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

⁽²⁾ OJ No L 11, 16. 1. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 210, 1. 8. 1974, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 13 May 1975 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour ⁽¹⁾

(u.a./metric ton)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 A	Common wheat and meslin	0	4.61	4.61	7.17
10.01 B	Durum wheat	0	2.92	2.92	4.02
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	1.46	1.46	2.92
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	1.46	1.46	1.46
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	2.56	2.56	4.38
10.07 D	Other	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	6.45	6.45	10.02

⁽¹⁾ The period of validity of the licence is limited in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28), as last amended by Regulation (EEC) No 3148/73 (OJ No L 321, 22. 11. 1973, p. 13).

B. Malt

(u.a./100 kg)

CCT heading No	Description of goods	Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0.821	0.821	1.276	1.276
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.613	0.613	0.954	0.954
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0.260	0.260	0.520	0.520
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0.194	0.194	0.388	0.388
11.07 B	Roasted malt	0	0.226	0.226	0.453	0.453

REGULATION (EEC) No 1218/75 OF THE COMMISSION
of 13 May 1975
fixing the average producer prices for wine

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 816/70⁽¹⁾ of 28 April 1970 laying down additional provisions for the common organization of the market in wine as last amended by Regulation (EEC) No 678/75⁽²⁾, and in particular Article 4 (1) thereof ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 816/70 provides that an average producer price must be fixed for each type of wine for which a guide price is fixed ; whereas this average price must be fixed for each marketing centre for the type of wine in question on the basis of all the facts available ;

Whereas the marketing centres for table wines are determined in Commission Regulation (EEC) No 1020/70⁽³⁾ of 29 May 1970 on recording quotations and fixing average prices for table wines, as last amended by Regulation (EEC) No 528/74⁽⁴⁾ ;

Whereas Article 10 of Regulation (EEC) No 1020/70 provides that the average price must be fixed on the basis of the average of the quotations notified, particular account being taken of the extent to which these quotations are representative, the comments of the Member States, and the alcoholic strength and quality of table wines which have been the subject of transactions ;

Whereas arrangements for the notification by the Member States of quotations and information related thereto are specified in Regulation (EEC) No 1020/70 ; whereas, where this information is not available for any marketing centre, the average price for the preceding week must be maintained ;

Whereas the average price for the type of wine in question must be fixed per degree/hl or per hl as appropriate ; whereas, if the Tuesday is a public holiday, the average price must be fixed on the following working day ;

Whereas it follows from applying these rules to the information at present available to the Commission that the average price should be fixed as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The average prices referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 816/70 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 14 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 99, 5. 5. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 72, 20. 3. 1975, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 118, 1. 6. 1970, p. 16.

⁽⁴⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1974, p. 8.

ANNEX

Average prices for table wines at the various marketing centres

Type	u.a. per degree/hl	Type	u.a. per degree/hl
R I		A I	
Béziers	1·613	Bordeaux	1·705
Montpellier	1·629	Nantes	No quotation
Narbonne	No quotation	Bari	No quotation
Nîmes	No quotation	Cagliari	No quotation
Perpignan	1·646	Chieti	1·110
Asti	1·660	Ravenna (Lugo, Faenza)	1·236
Firenze	1·200	Trapani (Alcamo)	1·140
Lecce	No quotation	Treviso	1·291
Pescara	1·261		
Reggio Emilia	1·501		
Treviso	1·309		
Verona (for local wines)	1·381		
			u.a./hl
		A II	
		Rheinpfalz (Oberhaardt)	21·17
		Rheinhessen (Hügelland)	No quotation
R II		The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Bari	1·501		
Barletta	No quotation		
Cagliari	No quotation		
Lecce	1·351	A III	
Taranto	No quotation	Mosel-Rheingau	No quotation ⁽¹⁾
R III	u.a./hl	The wine-growing region of the Luxembourg Moselle	No quotation ⁽¹⁾
Rheinpfalz-Rheinhessen (Hügelland)	19·13		

⁽¹⁾ Quotation not taken into account in accordance with Article 10 (1) of Regulation (EEC) No 1020/70.

REGULATION (EEC) No 1219/75 OF THE COMMISSION
of 13 May 1975
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof;

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 829/75 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1110/75 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules contained in Regulation (EEC) No 829/75 to the prices known

to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 are hereby fixed as shown in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1975.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 13 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 79, 28. 3. 1975, p. 31.

⁽⁴⁾ OJ No L 110, 30. 4. 1975, p. 15.

ANNEX

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.01	Milk and cream, fresh, not concentrated or sweetened :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 6 % :		
	I. Yoghourt, kephir, curdled milk, whey, buttermilk and other fermented or acidified milk :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less	0110	16.54
	b) Other	0120	14.54
	II. Other :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2 litres or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0130	14.54
	2. Exceeding 4 %	0140	17.97
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 4 %	0150	13.54
	2. Exceeding 4 %	0160	16.97
	B. Other, of a fat content, by weight :		
	I. Exceeding 6 % but not exceeding 21 %	0200	37.45
	II. Exceeding 21 % but not exceeding 45 %	0300	79.23
	III. Exceeding 45 %	0400	122.44
04.02	Milk and cream, preserved, concentrated or sweetened :		
	A. Not containing added sugar :		
	I. Whey	0500	11.48
	II. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	0620	60.26
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	0720	77.84
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	0820	79.84
	4. Exceeding 29 %	0920	91.72
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 1.5 %	1020	54.26
	2. Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 %	1120	71.84
	3. Exceeding 27 % but not exceeding 29 %	1220	73.84
	4. Exceeding 29 %	1320	85.72
	III. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less, or in glass containers of a capacity of 0.5 litre or less and of a fat content, by weight, of 11 % or less :		
	1. Of a fat content, by weight, of 8.9 % or less	1420	12.19
	2. Other	1520	16.46
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 %	1620	79.23
	2. Exceeding 45 %	1720	122.44

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.02 (cont'd)	B. Containing added sugar :		
	I. Milk and cream, in powder or granules :		
	a) Special milk for infants ⁽¹⁾ , in hermetically sealed cans of a net capacity of 500 g or less and of a fat content, by weight, exceeding 10 % but not exceeding 27 % ⁽²⁾	1820	30.00
	b) Other :		
	1. In immediate packings of a net capacity of 2.5 kg or less and of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2220	per kg 0.5426 ⁽⁹⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2320	per kg 0.7184 ⁽⁹⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2420	per kg 0.8572 ⁽⁹⁾
	2. Other, of a fat content, by weight :		
	aa) Not exceeding 1.5 % ⁽³⁾	2520	per kg 0.5426 ⁽¹⁰⁾
	bb) Exceeding 1.5 % but not exceeding 27 % ⁽³⁾	2620	per kg 0.7184 ⁽¹⁰⁾
	cc) Exceeding 27 % ⁽³⁾	2720	per kg 0.8572 ⁽¹⁰⁾
	II. Milk and cream, other than in powder or granules :		
	a) In hermetically sealed cans of a net capacity of 454 g or less and of a fat content, by weight, not exceeding 9.5 %	2810	22.74
	b) Other, of a fat content, by weight :		
	1. Not exceeding 45 % ⁽³⁾	2910	per kg 0.7923 ⁽¹⁰⁾
	2. Exceeding 45 % ⁽³⁾	3010	per kg 1.2244 ⁽¹⁰⁾
04.03	Butter :		
	A. Of a fat content, by weight, not exceeding 85 %	3110	144.05
	B. Other	3210	175.74
04.04	Cheese and curd :		
	A. Emmentaler, Gruyère, Sbrinz, Bergkäse and Appenzell, not grated or powdered :		
	I. Of a minimum fat content of 45 % by weight, referred to dry matter, matured for at least 3 months ⁽²⁾ :		
	a) Whole cheese ⁽⁴⁾ of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ per 100 kg net weight of :		
	1. 186.68 u.a. (a) or more but less than 206.68 u.a. (a)	3317	15.00
	2. 206.68 u.a. (a) or more	3416	120.52 ⁽¹¹⁾

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Pieces packed in vacuum or in inert gas :		
	1. With rind on at least one side, of a net weight :		
	aa) Of 1 kg or more but less than 5 kg and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 206.68 u.a. (a) or more but less than 234.68 u.a. (a) per 100 kg net weight	3517	15.00
	bb) Of 450 g or more and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 234.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3615	120.52 ⁽¹¹⁾
	2. Other, of a net weight of 75 g or more but not exceeding 250 g ⁽⁶⁾ and of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of 254.68 u.a. (a) or more per 100 kg net weight	3715	120.52 ⁽¹¹⁾
	II. Other	3800	120.52
	B. Glarus herb cheese (known as Schabziger) made from skimmed milk and mixed with finely-ground herbs ⁽²⁾	3900	112.91 ⁽¹²⁾
	C. Blue-veined cheese, not grated or powdered	4000	84.23
	D. Processed cheese, not grated or powdered :		
	I. In the blending of which only Emmentaler, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale ⁽⁷⁾ , of a free-at-frontier value ⁽⁵⁾ of not less than 150 u.a. per 100 kg net weight and of a fat content, by weight, in the dry matter, not exceeding 56 % ⁽²⁾	4120	30.00
	II. Other, of a fat content, by weight :		
	a) Not exceeding 36 % and of a fat content, by weight, referred to dry matter :		
	1. Not exceeding 48 %	4410	98.36
	2. Exceeding 48 %	4510	105.44
	b) Exceeding 36 %	4610	185.44
	E. Other :		
	I. Not grated or powdered, of a fat content, by weight, not exceeding 40 % and a water content, calculated by weight, of the non-fatty matter :		
	a) Not exceeding 47 %	4710	112.91

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
04.04 (cont'd)	b) Exceeding 47 % but not exceeding 72 % : 1. Cheddar, including Chester : aa) Whole Cheddar cheeses ⁽⁴⁾ made from unpasteurized milk, of a minimum fat content of 50 % by weight, in the dry matter, matured for a least nine months and of a free-at-frontier value of not less than 186-20 u.a. per 100 kg net weight ⁽²⁾ bb) Other 2. Tilsit and Butterkäse, of a fat content, by weight, referred to the dry matter ⁽²⁾ : aa) Not exceeding 48 % bb) Exceeding 48 % 3. Kashkaval ⁽²⁾ 4. Cheese of sheep's milk or buffalo milk in containers holding brine, or in sheep- or goat-skin bottles ⁽²⁾ 5. Other c) Exceeding 72 % : 1. In immediate packings of a net capacity not exceeding 500 g 2. Other II. Not specified : a) Grated or powdered b) Other	4830 4850 4922 5022 5030 5060 5120 5210 5250 5310 5410	15-00 121-29 101-45 ⁽¹³⁾ 101-45 ⁽¹⁴⁾ 101-45 ⁽¹⁵⁾ 101-45 ⁽¹⁵⁾ 101-45 76-09 181-45 112-91 181-45
17.02	Other sugars ; sugar syrups ; artificial honey (whether or not mixed with natural honey) ; caramel : A. Lactose and lactose syrup : II. Other than that containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product ⁽¹⁶⁾	5500	15-25
17.05	Flavoured or coloured sugars, syrups and molasses, but not including fruit juices containing added sugar in any proportion : A. Lactose and lactose syrup	5600	15-25
23.07	Sweetened forage ; other preparations of a kind used in animal feeding : B. Other, containing starch or glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 17.05 B, or milk products ⁽⁸⁾ : I. Containing starch, or glucose or glucose syrup : a) Containing no starch or containing 10 % or less by weight of starch : 1. 2. 3. Containing 50 % or more but less than 75 % by weight of milk products 4. Containing 75 % or more by weight of milk products	5700 5800	42-70 55-17

Tariff Nomenclature		Code	Levy (in u.a./100 kg net weight unless otherwise indicated)
CCT heading No	Description of goods		
23.07 (cont'd)	b) Containing more than 10 % but not more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	5900	51.25
	c) Containing more than 30 % by weight of starch :		
	1.		
	2.		
	3. Containing 50 % or more by weight of milk products	6000	41.31
	II. Containing no starch, glucose or glucose syrup, but containing milk products	6100	55.17

For notes (1) to (6), see notes (1) to (6) of Council Regulation (EEC) No 823/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968).

(9) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product;
- b) 6 u.a.; and
- c) 0 u.a.

(10) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components:

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product; and
- b) 0 u.a.

(11) The levy is limited to 7.50 u.a. per 100 kg net weight.

(12) The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

(13) The levy is limited to 43.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(14) The levy is limited to 63.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Rumania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(15) The levy is limited to 43.80 u.a. per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Rumania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

(16) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation No 189/66/EEC, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

(a) For imports into the United Kingdom, this free-at-frontier value shall be reduced by 7.11 u.a. per 100 kg net.

NB : For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the unit of account referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I of the Common Customs Tariff be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

REGULATION (EEC) No 1220/75 OF THE COMMISSION

of 6 May 1975

concerning the invitation to tender for the costs of manufacture and delivery of
butteroil as food aid to Ethiopia

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No
804/68⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organiza-
tion of the market in milk and milk products, as last
amended by Regulation (EEC) No 740/75⁽²⁾, and in
particular Articles 6 (7) and 28 thereof;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3235/74⁽³⁾ of
17 December 1974 on the supply of butteroil as food
aid to the countries of the Sahel, Ethiopia and Somalia
under Regulation (EEC) No 530/74 provides more
particularly for the supply to Ethiopia of 1 000 metric
tons of butteroil; whereas this country has requested
the delivery of the abovementioned quantity; whereas
the costs of delivering this supply must be put out to
tender as provided in Commission Regulation (EEC)
No 750/75⁽⁴⁾ of 21 March 1975 concerning invita-
tions to tender for the costs of manufacture and
delivery of butteroil as food aid to the countries of the
Sahel and Ethiopia, as amended by Regulation (EEC)
No 1154/75⁽⁵⁾;

Whereas certain items must be specified in pursuance
of Regulation (EEC) No 750/75, such as the time
limit for the submission of tenders and the terms of
delivery of the butteroil; whereas it may prove neces-
sary owing to congestion at the proposed port of desti-
nation, to divert the butteroil to another port; whereas
provision should therefore be made for amending,
should the need arise, the costs already agreed on;

Whereas the measures provided for in this Regulation
are in accordance with the Opinion of the Manage-
ment Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Tenders are hereby invited, pursuant to Regula-
tion (EEC) No 750/75, for the costs of manufacture of
1 000 metric tons of butteroil, divided into the
following lots:

- Lot A: 600 metric tons;
- Lot B: 400 metric tons.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1974, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 30.

⁽⁵⁾ OJ No L 114, 3. 5. 1975, p. 1.

2. Delivery is to be effected as follows:

- Lot A: cif Assab for 400 metric tons,
cif Djibouti for 200 metric tons;
- Lot B: cif Massawa.

Article 2

1. The butter which is to be manufactured into
butteroil shall be removed from the premises of the
French intervention agency.

2. The quality and packaging of the butteroil shall
satisfy the requirements laid down in the Annex to
Regulation (EEC) No 750/75.

It shall only be put up in 20 kg canisters.

The wording referred to in Chapter II (2) of the said
Annex shall be, in letters at least one centimetre
high: 'Gift of the European Economic Community to
Ethiopia — to be distributed free of charge'.

3. Loading shall take place as soon as possible and
not later than 30 June 1975.

Article 3

1. Tenders are invited to determine costs incurred
in the manufacture, packaging and delivery of the
butteroil between removal of the butter from the inter-
vention agency's storage depots and the time when
the presence of the butteroil in the hold of the ship at
the port of unloading is verified. The country of desti-
nation shall bear all costs subsequent to delivery,
including unloading costs (for example shifting,
hoisting or reception costs) and any lighterage costs.

2. Any demurrage costs or dispatch money at the
port of unloading shall be paid or received (as the case
may be) by the recipient country. The rates of and
rules governing such costs and dispatch money shall
be specified in the contract between the successful
tenderer, acting as agent for the Community, and the
shipper, and shall be agreed upon in advance between
the successful tenderer and the reception agent in the
country of destination.

Article 4

The time limit for the submission of tenders is 27 May 1975 at 12 noon.

Article 5

The French Government shall:

1. ensure that the successful tenderer shall:

- (a) notify the country of destination, as soon as possible, after the goods have been loaded on board ship, of details of the ship, the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment and the port of unloading;
- (b) at least 10 clear days in advance, inform the country of destination of the expected date of arrival at the port of ship's unloading;
- (c) have included in the terms of the charter party a provision stipulating that the ship's captain shall, at least 72 hours in advance, notify the country of destination of the ship's probable date of arrival in port;

2. send to the Commission as soon as possible the information specified in paragraph 1 (a) and (b).

Article 6

1. On request of the Commission nominating a port other than that provided for in Article 1, the French intervention agency may in agreement with the successful tenderer have the butteroil delivered to the new nominated port.

2. In such case the French intervention agency is to agree with the successful tenderer any cost reduction or increase against the costs originally agreed.

3. The intervention agency shall forthwith communicate to the Commission the agreed new amounts of costs.

Article 7

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1221/75 OF THE COMMISSION**of 6 May 1975****concerning the conditions for invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder to the World Food Programme**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾, and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1827/74 ⁽³⁾ of 11 July 1974 concerning the supply of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and certain international organizations, makes provision for 20 000 metric tons of skimmed-milk powder held by intervention agencies to be made available to the World Food Programme ;

Whereas under Article 5 of Regulation (EEC) No 1826/74 ⁽⁴⁾ of 11 July 1974 laying down general rules for the delivery of skimmed-milk powder as food aid to certain developing countries and certain international organizations, such supplies are as a rule to be put out to tender ;

Whereas the procedure to be adopted for this tendering should in the main be the procedure used hitherto in similar cases ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Where it is decided to supply skimmed-milk powder to the World Food Programme in accordance with Regulation (EEC) No 1827/74, the invitation to tender referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 1826/74 shall be organized in accordance with the detailed rules laid down in this Regulation.

2. The skimmed-milk powder to be delivered is bought in under Article 7 (5) of Regulation (EEC) No 804/68.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 22.

⁽⁴⁾ OJ No L 190, 13. 7. 1974, p. 20.

3. At the time it is withdrawn from stock, the skimmed-milk powder shall, as to quality and packing, satisfy the requirements laid down in Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1108/68 ⁽⁵⁾ of 27 July 1968 on detailed rules of application for public storage of skimmed-milk powder, as last amended by Regulation (EEC) No 1093/75 ⁽⁶⁾.

Article 2

1. The intervention agency concerned shall give notice of an invitation to tender indicating in particular :

- the location of the store or stores where the skimmed-milk powder is held,
- the quantity of skimmed-milk powder to be delivered,
- the insurance arrangements for the goods to be transported,
- the indication of the ports in the Community where delivery can take place,
- the closing date and address for the receipt of tenders,
- the date on which delivery is to take place.

2. The notice of invitation to tender shall be published in the *Official Journal of the European Communities* at least 10 days before the closing date for the submission of tenders.

Article 3

1. Tenders, which shall be in writing, shall be submitted either by delivery by hand to the intervention agency against acknowledgement of receipt or by registered letter addressed to the intervention agency. The intervention agency may also authorize the use of telex for presentation of tenders.

2. Where the invitation to tender is in respect of two or more lots no tender may be made for more than one lot.

3. The tender shall indicate :

- (a) the name and address of the tenderer ;

⁽⁵⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 34.

⁽⁶⁾ OJ No L 109, 29. 4. 1975, p. 5.

- (b) the amount expressed in the currency of the Member State where the invitation to tender takes place for which the tenderer undertakes to deliver the skimmed-milk powder including the insurance costs covering the value of the goods;
- (c) the warehouses from which the skimmed-milk powder, assigned to each lot, shall be taken;
- (d) the port of embarkation, chosen from among the ports of the Community accessible to ocean-going ships eventually indicated in the notice of invitation to tender concerned.

4. The tender shall not be valid unless:

- (a) it relates to the whole of a lot to which the invitation to tender relates;
- (b) proof is furnished that before expiry of the time limit for submission of tenders, the tenderer has given the security fixed in Article 4.

5. The tender may not be withdrawn.

Article 4

1. The security required for the invitation to tender shall be two units of account per metric ton of skimmed-milk powder.

2. It shall take the form, at the option of the Member State concerned, either of a cheque made out in favour of the intervention agency, or of a bank guarantee which satisfies the criteria laid down by this Member State.

Article 5

In the light of the tenders received and in accordance with the procedure laid down in Article 30 of Regulation (EEC) No 804/68, a maximum amount, expressed in units of account, shall be fixed or alternatively a decision shall be taken to make no award.

Article 6

1. A tender shall be refused if the amount proposed, converted into units of account, is more than the maximum amount fixed for the lot in question.

2. Without prejudice to the provisions of paragraph 1, the successful tenderer shall for each lot be the one making the lowest offer. Where two or more valid offers specify amounts which when converted into units of account are identical, the award shall be made by drawing lots.

3. Each tenderer shall be immediately notified by the intervention agency of the result of his participation in the invitation to tender.

4. The intervention agency concerned shall immediately inform the Commission of the name of the successful tenderer.

5. Rights and obligations arising in connection with the invitation to tender shall not be transferable.

Article 7

When the successful tenderer takes delivery of the skimmed-milk powder, he shall ensure that the quantity handed over corresponds to the quantity to be delivered.

Furthermore, he shall ensure that the packing of the skimmed-milk powder satisfies the requirements laid down in Article 1 (3).

Article 8

The successful tenderer shall on the date fixed by the WFP deliver at the port specified in the tender a quantity of skimmed-milk powder equal to the quantity there specified. Any schedule for instalment deliveries shall be agreed between the successful tenderer and the agent of the WFP.

The goods shall be regarded as delivered when they are deposited at the place for exportation at the point designated by the WFP or its agent.

Article 9

Upon delivery of the goods at the port of embarkation, the WFP agent shall hand to the successful tenderer acting as agent for the Community a letter of acceptance.

Article 10

Except in cases of *force majeure* every successful tenderer shall accept all financial liability devolving upon the Community by reason of failure to deliver the skimmed-milk powder at the place and by the time appointed, provided always that the WFP has made it possible for the skimmed-milk powder to be so delivered.

Costs incurred by reasons of failure to deliver the skimmed-milk powder as a result of *force majeure* shall be borne by the competent agency of the Member State concerned.

Article 11

1. Except in cases of *force majeure*, the security required under Article 4 shall be released only in the following circumstances:

- (a) if the tender has been refused;
- (b) if the tenderer has not withdrawn his tender before the contract is awarded and has produced to the intervention agency the letter of acceptance mentioned in Article 9.

2. Release of the security shall take place immediately.

3. In case of *force majeure* the intervention agency shall adopt the measures which appear warranted by the circumstances invoked.

Article 12

The intervention agency concerned shall pay to the WFP within 30 days after acceptance of each delivery of skimmed-milk powder, a flat-rate contribution of 80 units of account per metric ton of skimmed-milk powder delivered towards the costs of transporting and distributing such skimmed-milk powder.

Article 13

No refund or compensatory amount (whether monetary or accession) shall be applied to the skimmed-milk powder to which this Regulation applies.

Article 14

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

REGULATION (EEC) No 1222/75 OF THE COMMISSION

of 6 May 1975

on the issue of an invitation to tender for the costs of delivering skimmed-milk powder as food aid to the International Committee of the Red Cross for India

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 ⁽¹⁾ of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by Regulation (EEC) No 740/75 ⁽²⁾ and in particular Articles 7 (5) and 28 thereof ;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2721/72 ⁽³⁾ of 19 December 1972 on the supply of skimmed-milk powder as food aid, as amended by Regulation (EEC) No 2700/73 ⁽⁴⁾, provides *inter alia* for 6 000 metric tons of skimmed-milk powder to be made available to the International Committee of the Red Cross (ICRC) ;

Whereas the ICRC has requested the supply, as emergency aid, of 570 metric tons of skimmed-milk powder for India ; whereas, having regard to the stocks held by the intervention agencies and to the situation of the market in skimmed-milk powder, it appears that this quantity could be supplied by the Luxembourg intervention agency ;

Whereas the corresponding costs of delivery must be put out to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 1885/73 ⁽⁵⁾ of 12 July 1973 concerning invitations to tender for the costs of delivery, as food aid, of skimmed-milk powder held by the intervention agencies ; whereas the terms of delivery and of taking over the skimmed-milk powder should however be specified ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. Tenders shall be invited in accordance with Regulation (EEC) No 1885/73 for the costs of deliv-

ering one lot of 570 metric tons of skimmed-milk powder to the ICRC for India.

2. Delivery is to be effected :

- cif Bombay for 200 metric tons,
- cif Calcutta for 200 metric tons,
- cif Madras for 170 metric tons.

Article 2

1. The skimmed-milk powder shall be collected from the Luxembourg intervention agency.

The intervention agency shall procure that the packing is marked with a red cross 15 × 15 cm and the following words at least 1 cm high : 'Skimmed-milk powder — Gift of the European Economic Community — Action of the International Committee of the Red Cross'.

2. Loading of the skimmed-milk powder shall take place as soon as possible and at the latest by 20 June 1975.

Article 3

1. The tenders shall be for the delivery costs incurred between the removal of the goods from the storage depots of the relevant intervention agency and the places of destination specified in Article 1 (2) including the unloading costs.

2. Delivery cif shall be completed when the goods are deposited on the quayside or onto a lighter at the port of unloading.

Article 4

1. The ICRC shall bear all costs subsequent to delivery, including the reception costs of the goods.

2. Any demurrage costs, at the port of unloading in respect of delays attributable to the ICRC, shall be for the account of the ICRC. The amount of these costs and detailed rules concerning them shall be as fixed in the contract between the Community agent and the carrier, subject to prior agreement thereon between such agent and the ICRC reception agent.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 74, 22. 3. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 28.

⁽⁴⁾ OJ No L 279, 5. 10. 1973, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 192, 12. 7. 1973, p. 31.

Article 5

The time limit for the submission of tenders shall be 27 May 1975 at 12 noon.

Article 6

The Luxembourg Government shall :

1. ensure that the successful tenderer notifies to the representative of the ICRC :
 - after the goods have left the port of shipment, the details of the ship and the loading date, the quantity and quality of the goods as recorded on shipment, the places of unloading and the daily rate of unloading at the ports,
 - 10 days in advance, the expected date of arrival of the goods at the port of unloading,

— at least 72 hours in advance, the date of arrival of the goods at the port of unloading ;

2. transmit as soon as possible to the Commission the information provided for in the first indent of paragraph 1.

Article 7

Upon delivery of the goods, the ICRC reception agent shall deliver to the successful tenderer acting as agent for the Community a certificate of acceptance.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1975.

For the Commission

P. J. LARDINOIS

Member of the Commission

CORRIGENDA

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3045/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain cotton textiles and like products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 7, Annex A, Order No 15, column (1):

for: '61.03'

read: 'ex 61.03'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3047/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 22, Annex A, Order No 12, column (5):

for: 'Germany 267·91'

read: 'Germany 467·91'.

Page 22, Annex A, Order No 13, column (2):

for: 'A. Outer garments and clothing accessories :
ex II. Other
ex B. Other'

read: 'A. Outer garments and clothing accessories :
ex II. Other, other than of cotton
ex B. Other, other than of cotton'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3048/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain textile products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 30, Annex A, Order No 61 :

After subheading 60.05 A I a), footnote (1) should be added.

This footnote reads as follows :

'(1) For products falling within this subheading, the maximum Community amount referred to in Article 1 (4) of this Regulation is reduced to 30 %'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3052/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of Community tariff quotas for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 54, Annex A, Order No 6, column (5):

The text in column (5) should be replaced by the following:

Germany	622 890
Benelux	230 700
France	426 795
Italy	322 980
Denmark	115 350
Ireland	11 535
United Kingdom	576 750'.

Page 54, Annex A, Order No 7, column (5):

The text in column (5) should be replaced by the following:

Germany	5 090 580
Benelux	1 885 400
France	3 487 990
Italy	2 639 560
Denmark	942 700
Ireland	94 270
United Kingdom	4 713 500'.

Page 54, Annex A, Order No 8, column (5):

The text in column (5) should be replaced by the following:

Germany	2 826 360
Benelux	1 046 800
France	1 936 580
Italy	1 465 520
Denmark	523 400
Ireland	52 340
United Kingdom	2 617 000'.

Page 55, Annex A, Order No 10, column (4):

for: '4 996 800'
read: '2 996 800'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3054/74 of 2 December 1974 opening preferential tariffs for certain products originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 71, Article 1 (3), eleventh line:

for: '1971'
read: '1972'.

Page 77, Annex A, footnote (a):

for: '29.11 E ex II'
read: '29.11 E ex I'.

Page 83, Annex A:

The following tariff heading should be inserted on page 83:

'ex 44.02 Coconut charcoal'.

Page 104, Annex A, heading No 85.15:

After heading No 85.15, footnote (1) should be added.

This footnote reads as follows:

'(1) For products falling within subheadings 85.15 A I, II, IV; B; C I, II, the maximum Community amount referred to in Article 1 (4) of this Regulation is reduced to 30 %'.

Footnote (1) after heading No 85.18 becomes footnote (2).

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3055/74 of 2 December 1974 establishing in respect of certain products falling within Chapters 1 to 24 of the Common Customs Tariff a scheme of generalized preferences in favour of developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 117, Annex A, subheading 03.03 A IV ex c):

for: 'ex c) Shrimps of the genus.'
read: 'ex c) Shrimps of the family'.

Page 117, Annex A, subheading 03.03 A IV ex c), second indent:

The text of the second indent should read as follows:

'— *Penaeus indicus*, *penaeus monodon*, *penaeus esculentus*, *penaeus merguensis*'.

Page 118, Annex A, and page 131, Annex B, subheading 07.04 ex B, first indent:

The following should be added to subheading 07.04 ex B, first indent:

'excluding cultivated mushrooms'.

Page 118, Annex A, subheading 08.10 ex B, third indent:

for: '— Fruit falling within heading No 80.09, excluding melons and water-melons'
read: '— Fruit falling within heading No 08.09, excluding melons and water-melons'.

Page 119, Annex A, subheading 08.11 ex E, second indent, second line, and page 131, Annex B, subheading 08.11 ex E, second indent, first line:

The comma after the word 'pineapples' should be replaced by a semi-colon in both cases.

Page 127, Annex A, subheading 20.07 B II a) 7 ex bb), third and fourth lines:

for: '... citrus fruit, pineapple, pear ...'
read: '... citrus fruit, pineapple, apple, pear ...'.

Corrigendum to Council Regulation (EEC) No 3057/74 of 2 December 1974 opening, allocating and providing for the administration of a Community tariff quota for preserved pineapples, other than in slices, half slices or spirals, originating in developing countries

(Official Journal of the European Communities, No L 329 of 9 December 1974)

Page 145, Article 1 (1), second line:

for: '... tariff quota of 20 million metric tons ...'
read: '... tariff quota of 20 000 metric tons ...'.
